

选区：“Ward Number”

学区：“School Support”

**BARCODE – Full Voter ID**

## 选民信息包

法律规定：一人一票

重复投票或不符合资格的情况下投票均属违法行为

请勿与任何人分享本选民信息包

在这些烈治文山市的市政选举中，选民将选出一位市长、区域和本地议员、选区市议员，以及学务委员。

### 选择一：在线投票

您可以随时随地，使用任意设备进行投票。

开放日期和时间：2022年10月18日星期二上午10点

截止日期和时间：2022年10月24日星期一晚上8点

投票网址：

[www.intvoting.com/richmondhill](http://www.intvoting.com/richmondhill)

您将需要输入出生日期（月/日/年）、选民编号和投票密码：

选民编号 (Voter ID)

投票密码 (Voting PIN)

### 请注意！

您的在线投票密码仅供您本人使用，切勿与他人（包括任何候选人）分享。

此投票密码仅分配给本选民信息册中指定的选民，并且只供该选民使用。

在您使用互联网投票系统并输入投票密码进行在线投票的同时，即表示您正在作出法定声明，确认自己有资格在本次选举中投票。

### 选择二：现场投票

您可以在任何一个投票站进行投票。

身份证明文件：

请携带此函和附有您姓名和地址的身份证明。浏览 [RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo) 查阅可接受的身份证明清单。

投票站的开放日期及时间：

2022年10月22日星期六上午10点至下午6点

2022年10月23日星期日上午10点至下午6点

2022年10月24日星期日上午10点至晚上8点\*

\*于晚上8点之后到达投票站的选民将无法入内投票。

投票站地点：

Bayview Hill Community Centre – 114 Spadina Rd.

Charles Howitt Public School – 30 Pearson Ave.

Ed Sackfield Arena – 311 Valleymede Dr.

Elgin Barrow Arena – 43 Church St. South

Elgin West Community Centre – 11099 Bathurst St.

Langstaff Community Centre – 155 Red Maple Rd.

M.L. McConaghy Seniors Centre – 10100 Yonge St.

Oak Ridges Community Centre – 12895 Bayview Ave.

Oak Ridges Public School – 160 Coons Rd.

Richmond Green Community Centre – 1300 Elgin Mills Rd. East

Richmond Hill High School – 201 Yorkland St.

Richvale Community Centre – 160 Avenue Rd.



我们尽全力确保每个投票地点都畅通无阻。

### 是否需要帮助？

有关选举的更多信息，请访问 [RichmondHill.ca/RHotes](http://RichmondHill.ca/RHotes)。

选民如需协助，请发送电子邮件至 [elections@richmondhill.ca](mailto:elections@richmondhill.ca) 或致电 **905-771-5555**。

工作人员会在正常工作时间，以及10月22日和23日上午9点至下午6点或10月24日上午9点至晚上9点提供服务。

## 关于投票的重要信息

### 具备投票资格的人士须为：

- 加拿大公民
- 在投票日（2022年10月24日）或之前年满18周岁
- 烈治文山市的居民、业主或其配偶、租客或其配偶
- 非法律规定禁止投票的人士

### 如您为多个物业的业主或租客：

- 您必须在您居住的选区投票
- 如您并非居于烈治文山市，则您**无资格**投票选出学务委员。

### 您的选民信息有误？出生日期或所属学区出错？

您有责任确保本选民信息包中的个人信息准确无误。这对于网络投票尤其重要。

请通过以下方式更改您在选民名单上的资料：

- 请访问[RichmondHill.ca/RHVotes](http://RichmondHill.ca/RHVotes)，选择“Am I on the Voters' List?”（选民名单上是否有我的名字？）并按步骤操作
- 拨打905-771-5555
- 前往投票站（见背面的时间和地点）

注意：在10月24日中午12时后，选民只能亲自到投票站更改信息。

### 您有责任保护您的投票信息

- **请不要告知任何人您的投票密码！**包括选务人员、市政府工作人员、候选人或其代表在内，任何人都应该询问您的投票密码。仅当您身处投票站，且需要选务人员的协助以进行投票时，才可向其告知您的投票密码。
- **您只可拆阅自己的选民信息包。**拆阅或篡改寄给他人的邮件均属违法。如您被判此罪成立，将面临最高25,000加元罚款及入狱六个月。
- 如果您错误地收到他人的选民信息包，而此人已不在上址居住，请把邮件重新封好，在信封写上“Return to Sender”并投入信箱。

### 使用网络投票系统

- **请勿等到最后一刻才投票**
- 您有责任确保您的设备与互联网正常运作
- 如超过20分钟无任何操作，在线投票系统将会超时。如果系统超时自动登出，但您尚未提交选票，您需要重新登入系统，再次开始投票
- 如果您在投票日（2022年10月24日）当天晚上7:59（东部时间）登入网络投票系统，您仍会有20分钟的投票时间。但若您未能在所提供的20分钟内提交选票、系统超时登出或失去网络连线，则您将无法于本次选举中投票
- 一旦按下“Cast Your Ballot”（提交选票），您即已完成投票，您的选民密码将会失效
- 候选人及其代表不可协助选民使用网络投票系统

### 在投票站投票

- 请携带此函和附有您姓名和地址的身份证明到投票站投票。浏览 [RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo)或拨打选举热线905-771-5555查询可接受的身份证明清单
- 您可以在投票站以纸质选票投票或通过网络投票。
- 12个投票站的地址已详列在背面和[RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo)

### 与COVID-19相关的规定

如果您亲自到场投票，请遵守投票站现有的所有COVID-19卫生和安全措施，以帮助保障工作人员和社区的安全。

### 以其他语言提供的信息

本函的翻译版可在市政府的网站浏览：[RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo)。

您可以在市选举网站下载本信的翻译版：[RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo)。

دوب دنهاوڤ دو جوم ريز سردا هېر هېش تبابختنا تياسد بو رد همان نيا هده مجرت ي اهنومن: [RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo)

Переведенные экземпляры этого письма будут опубликованы на веб-сайте города для голосования по адресу: [RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo).

根据《2005年安大略省残障人士无障碍法》，我们可应要求以其他格式提供本材料。

**RICHMOND HILL**  
**VOTES**

*Richmond Hill*